

No. 57701*

**Argentina
and
Colombia**

Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Colombia on the reciprocal recognition and issuance of driver's licences by equivalence (with annexes). Buenos Aires, 27 October 2022

Entry into force: *21 January 2023, in accordance with article 18*

Authentic text: *Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Argentina, 27 March 2023*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Argentine
et
Colombie**

Accord entre la République argentine et la République de Colombie sur la reconnaissance réciproque et la délivrance de permis de conduire par équivalence (avec annexes). Buenos Aires, 27 octobre 2022

Entrée en vigueur : *21 janvier 2023, conformément à l'article 18*

Texte authentique : *espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Argentine,
27 mars 2023*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

ACUERDO
ENTRE
LA REPÚBLICA ARGENTINA
Y
LA REPÚBLICA DE COLOMBIA
SOBRE
RECONOCIMIENTO RECÍPROCO Y EXPEDICIÓN
DE LICENCIAS DE CONDUCIR POR EQUIVALENCIA

La República Argentina y la República de Colombia, en adelante denominadas conjuntamente como “las Partes” e, individualmente, como “la Parte”,

Conscientes de la necesidad de facilitar la circulación, la conducción y el tráfico vial en el territorio de las Partes a los ciudadanos en situación de turismo o visitas profesionales de corta duración;

Considerando que el reconocimiento mutuo de las licencias de conducción emitidas por las Partes concretiza la posibilidad de conducción temporal de sus titulares en el territorio de la otra Parte;

Teniendo en cuenta el beneficio recíproco de la celebración del presente Acuerdo para la cooperación de las Partes en materia de circulación y seguridad vial,

Acuerdan lo siguiente:

Artículo 1

Las Partes reconocerán recíprocamente las licencias de conducir vigentes que hayan sido emitidas por las autoridades competentes de la otra Parte, a favor de los nacionales titulares de licencias de conducir que tengan residencia en su territorio, o que se encuentren en el territorio de la otra Parte con fines turísticos o en tránsito, siempre que tengan la edad mínima exigida por la otra Parte, de conformidad con los Anexos que forman parte del presente Acuerdo.

Artículo 2

La licencia de conducir emitida por las autoridades competentes de cada una de las Partes dejará de tener validez, a los fines de la circulación en el territorio de la otra

Parte, transcurridos ciento ochenta (180) días continuos o discontinuos de estadía, por parte del titular de la licencia de conducir en un mismo año calendario en el territorio de la otra Parte.

Artículo 3

El nacional de una de las Partes, titular de la licencia de conducir vigente emitida por las autoridades competentes de las Partes y que sea residente en el territorio del otro Estado, de acuerdo con la legislación nacional pertinente, podrá obtener la licencia de conducir equivalente en la otra Parte, sin realizar las pruebas teóricas y prácticas exigidas para su obtención.

Artículo 4

1. La expedición de la licencia de conducir por equivalencia podrá realizarse dentro del plazo de trescientos sesenta y cinco (365) días corridos/calendario desde la adquisición, por parte del nacional de una de las Partes, de la condición de residente en el territorio de la otra Parte, según su normativa interna.

2. El nacional de una de las Partes, titular de una licencia de conducir vigente emitida por las autoridades competentes de las Partes, que al momento de la entrada en vigor de este Acuerdo tenga un permiso de residencia por un plazo menor a trescientos sesenta y cinco (365) días corridos/calendario en el territorio de la otra Parte, podrá beneficiarse de las disposiciones de este Acuerdo en lo que respecta a la expedición de las licencias de conducir por equivalencia.

Artículo 5

Lo expresado anteriormente no afectará lo dispuesto en las leyes y reglamentos de cualquiera de las Partes relacionados con restricciones a la conducción con respecto a la edad, las condiciones de aptitud psicofísica del solicitante de una licencia de conducir, como tampoco del pago de las tasas correspondientes y las formalidades administrativas que establezca la normativa nacional de cada Parte para la expedición de las licencias de conducir por equivalencia.

Artículo 6

Una vez expedida la licencia de conducir por equivalencia, el organismo otorgante no retendrá la licencia de conducir de origen.

Artículo 7

1. Cada una de las Partes, al momento del envío de la notificación del cumplimiento de procedimientos previstos en el Artículo 18, deberá proporcionar por vía diplomática, a la otra Parte, la normativa y los ejemplares de los formatos de las licencias de conducir vigentes, indicando sus características, para conocimiento y difusión entre las autoridades competentes.

2. En el caso de que una de las Partes, posteriormente, modifique el formato de sus licencias de conducir o ponga en uso nuevos formatos, deberá, al menos con treinta (30) días corridos/calendario de anticipación, ponerlos en conocimiento de la otra Parte, por vía diplomática, para conocimiento y difusión respectivos.

Artículo 8

El presente Acuerdo no afectará el derecho de cada Parte de denegar la licencia de conducir cuando se tenga duda sobre la autenticidad de dicho documento, en cuyo caso se podrá consultar por vía digital a la autoridad competente de la Parte emisora, prevista en el Artículo 12.

Artículo 9

Cada Parte garantizará a la otra Parte el acceso a la información necesaria para determinar la validez de la respectiva licencia de conducir.

Artículo 10

1. La licencia de conducir expedida por equivalencia, conforme al presente Acuerdo, será otorgada hasta la fecha de vencimiento de la licencia concedida por el Estado de origen.

2. En los supuestos en que el plazo de origen sea superior a lo establecido en la normativa interna del Estado en el cual se realiza la expedición por equivalencia, dicho plazo se adecuará a la mencionada normativa.

3. La renovación y los controles de la licencia de conducir expedida por equivalencia se sujetarán a la legislación del Estado de residencia.

Artículo 11

El presente Acuerdo no se aplicará a:

- a. Las licencias de conducir otorgadas en una u otra de las Partes por expedición por equivalencia o canje de una licencia de conducir obtenida en un tercer Estado.
- b. Licencias de conducir para Ciclomotores y Motocicletas de cualquier cilindrada o kilowatts de potencia máxima, triciclos y cuatriciclos sin cabina de cualquier cilindrada o kilowatts de potencia máxima, maquinaria especial no agrícola, tractores agrícolas, maquinaria especial agrícola, tren agrícola y vehículos afectados al transporte de cargas peligrosas (de conformidad a la legislación de la República Argentina).
- c. Licencias de conducir para motocicletas, motociclos y mototriciclos de cualquier cilindrada o kilowatts de potencia máxima (de conformidad a la legislación de la República de Colombia).

Artículo 12

1. Las autoridades competentes para la aplicación del presente Acuerdo son las siguientes:
 - a. Por la República Argentina: el Ministerio de Transporte, a través de la Agencia Nacional de Seguridad Vial;
 - b. Por la República de Colombia: el Ministerio de Transporte, a través de la Dirección de Transporte y Tránsito.
2. Dichas autoridades podrán delegar esta facultad de acuerdo con su normativa interna.
3. Las autoridades competentes deberán proporcionar entre ellas su información de contacto para propósitos de notificación.
4. Cada Parte notificará a la otra, por la vía diplomática, todo cambio de autoridad competente.

Artículo 13

El presente Acuerdo podrá ser enmendado en cualquier momento por acuerdo entre las Partes, por la vía diplomática. Toda enmienda entrará en vigor de la misma forma prevista para el presente Acuerdo.

Artículo 14

1. Las controversias que pudieran surgir en la interpretación o aplicación del presente Acuerdo serán resueltas por las autoridades competentes.
2. Si dichas autoridades competentes no lograran llegar a un acuerdo, las controversias podrán elevarse a consultas amistosas entre las Partes por medio del canal diplomático.

Artículo 15

1. Cualquiera de las Partes podrá denunciar este Acuerdo mediante comunicación escrita a la otra, a través de la vía diplomática. La denuncia surtirá efectos a los noventa (90) días corridos/calendario siguientes a la fecha de recepción de la notificación de denuncia.
2. La denuncia del presente Acuerdo no afectará la validez y duración de las licencias reconocidas y expedidas durante su vigencia.

Artículo 16

El presente Acuerdo tendrá duración indefinida.

Artículo 17

1. Ninguna de las disposiciones del presente Acuerdo puede ser interpretada en el sentido de impedir a cualquiera de las Partes tomar las medidas legalmente previstas en su derecho interno con relación a un titular de licencia de conducir que viole las normas de tránsito vigentes o practique cualquier acto susceptible de perjudicar el ejercicio de la conducción segura.

2. Este Acuerdo no afectará los derechos y obligaciones de las Partes derivados de otros acuerdos internacionales en los que ambas sean parte.

3. Este Acuerdo se implementará de conformidad con las leyes y reglamentos nacionales vigentes de las Partes.

Artículo 18

El presente Acuerdo entrará en vigor transcurridos treinta (30) días corridos/calendario desde la fecha de recepción de la última notificación en la que cada una de las Partes comunique a la otra, por vía diplomática, el cumplimiento de los procedimientos internos exigidos por sus respectivos ordenamientos jurídicos. Estas comunicaciones deberán incluir el intercambio normativo y de ejemplares señalado en el Artículo 7 del presente Acuerdo.

Suscrito el día 27 de octubre de 2022, en la ciudad de Buenos Aires, República Argentina, en dos ejemplares originales, siendo ambos igualmente auténticos.

POR

LA REPÚBLICA ARGENTINA



POR

LA REPÚBLICA DE COLOMBIA



ANEXO I

TABLA DE EQUIVALENCIAS N° 1

Para la conversión de las licencias expedidas en la República Argentina en el marco del Decreto N.º 26/19 (Licencias de Conducir expedidas a partir del 19/02/2019) en Licencias de Conducir de la República de Colombia.

Licencia de conducir de la República Argentina			Licencia de conducir de la República de Colombia		
Subclase	Categoría	Descripción	Clase	Categoría	Descripción
A.3.	Particular	Triciclos y cuatriciclos cabinados de cualquier cilindrada o kilowatts de potencia máxima continua con volante direccional.	B1	Particular	Para la conducción de automóviles, motocarros, cuatrimotos, camperos, camionetas y microbuses.
B.1.	Particular	Automóviles, utilitarios, camionetas, vans de uso privado y casas rodantes motorizadas hasta TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg) de peso total. Incluye clase A 3.	B1	Particular	Para la conducción de automóviles, motocarros, cuatrimotos, camperos, camionetas y microbuses.
B.2.	Particular	Automóviles, camionetas, vans de uso privado y casas rodantes motorizadas hasta TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg) de peso con un acoplado de hasta SETECIENTOS CINCUENTA KILOGRAMOS (750kg) o casa rodante no motorizada. Para la obtención de la misma se requerirá UN (1) año de antigüedad en la clase B 1. Incluye clase B 1.	B1	Particular	Para la conducción de automóviles, motocarros, cuatrimotos, camperos, camionetas y microbuses.
C.1.	Profesional	Camiones sin acoplado, ni semiacoplado, ni articulado y vehículos o casa rodante motorizada de más de TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg) de peso y hasta DOCE MIL KILOGRAMOS (12.000 kg) de peso. Incluye clase B 1.	C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.
C.2.	Profesional	Camiones sin acoplado, ni semiacoplado, ni articulado y vehículos o casa rodante motorizada de más de DOCE MIL KILOGRAMOS (12.000 kg) de peso y hasta VEINTICUATRO MIL KILOGRAMOS (24.000 kg).	C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.

		Incluye clase C 1.			
C.3.	Profesional	Camiones sin acoplado, ni semiacoplado, ni articulado y vehículos o casa rodante motorizada de más de VEINTICUATRO MIL KILOGRAMOS (24.000 kg) de peso. Incluye clase C 2.	C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.
D.1.	Profesional	Automotores para servicios de transporte de pasajeros hasta OCHO (8) plazas, excluido el conductor. Incluye clase B 1.	C1	Servicio Público	Para la conducción de automóviles, camperos, camionetas y microbuses.
D.2.	Profesional	Automotores para servicios de transporte de pasajeros de más de OCHO (8) plazas y hasta VEINTE (20) plazas, excluido el conductor.	C1	Servicio Público	Para la conducción de automóviles, camperos, camionetas y microbuses.
D.3.	Profesional	Automotores para servicios de transporte de pasajeros de más de VEINTE (20) plazas, excluido el conductor. Incluye clase D 2.	C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.
D.4.	Profesional	Vehículos para servicios de urgencia, emergencia y similares. Esta subclase D.4 deberá encontrarse acompañada de la correspondiente subclase A, B, C, D o E según corresponda.	-	-	Deberá observarse para la expedición por equivalencia, la correspondiente subclase que acompaña la clase D.4.
E.1.	Profesional	Vehículos automotores de clase C y/o D, según el caso, con uno o más remolques y/o articulaciones. Incluye clase B 2.	C3	Servicio Público	Para la conducción de vehículos articulados.
F	Particular	Vehículo automotor especialmente adaptado a la condición física de su titular. La licencia deberá consignar la descripción de la adaptación que corresponda. Deberá encontrarse acompañada de la correspondiente subclase que corresponda al vehículo que conduzca.	-	-	Deberá observarse para la expedición por equivalencia, la correspondiente subclase que acompaña la clase F y lo dispuesto en las leyes y reglamentos relacionados con restricciones a la conducción sobre las condiciones de aptitud psicofísica del solicitante.

TABLA DE EQUIVALENCIAS N° 2

Para la conversión de las licencias expedidas en la República Argentina en el marco del Decreto N.º 779/95 (Licencias de Conducir expedidas antes del 19/02/2019) en Licencias de Conducir de la República de Colombia.

Licencia de conducir de la República Argentina			Licencia de conducir de la República de Colombia		
Subclase	Categoría	Descripción	Clase	Categoría	Descripción
B.1.	Particular	Automóviles, utilitarios, camionetas y casas rodantes motorizadas hasta TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg.) de peso total.	B1	Particular	Para la conducción de automóviles, motocarros, cuatrimotos, camperos, camionetas y microbuses.
B.2.	Particular	Automóviles y camionetas hasta TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg.) de peso con un acoplado de hasta SETECIENTOS CINCUENTA KILOGRAMOS (750 kg.) o casa rodante no motorizada.	B1	Particular	Para la conducción de automóviles, motocarros, cuatrimotos, camperos, camionetas y microbuses.
C	Profesional	Camiones sin acoplado ni semiacoplado y casas rodantes motorizadas de más de TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg.) de peso y los automotores comprendidos en la clase B1.	C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.
D.1.	Profesional	Automotores del servicio de transporte de pasajeros de hasta OCHO (8) plazas y los comprendidos en la clase B.1.	C1	Servicio Público	Para la conducción de automóviles, camperos, camionetas y microbuses.
D.2.	Profesional	Vehículos del servicio de transporte de más de OCHO (8) pasajeros y los de las clases B, C y D.1.	C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.
D.3.	Profesional	Servicios de urgencia, emergencia y similares.	-	-	Deberá observarse para la expedición por equivalencia, la correspondiente subclase que acompaña la clase D.3.
E.1.	Profesional	Camiones Articulados y/o con acoplado y los vehículos comprendidos en las clases B y C;	C3	Servicio Público	Para la conducción de vehículos articulados.
F	Particular	Automotores incluidos en las clases B y profesionales, según el caso, con la descripción de la adaptación que corresponda a la discapacidad de su titular. Los conductores que aspiren a obtener esta licencia, deberán concurrir con el vehículo que posea las adaptaciones y/o equipamiento especial necesario y compatible con su discapacidad.	-	-	Deberá observarse para la expedición por equivalencia, la correspondiente subclase que acompaña la clase F y lo dispuesto en las leyes y reglamentos de relacionadas con restricciones a la conducción sobre las condiciones de aptitud psicofísica del solicitante.

ANEXO II

TABLA DE EQUIVALENCIAS

Para la conversión de las licencias expedidas en la República de Colombia en Licencias de Conducir de la República Argentina.

República de Colombia			República Argentina		
Código	Categoría	Descripción	Código	Categoría	Descripción
B1	Particular	Para la conducción de automóviles, motocarros, cuatrimotos, camperos, camionetas y microbuses.	B.1.	Particular	Automóviles, utilitarios, camionetas, vans de uso privado y casas rodantes motorizadas hasta TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg) de peso total. Incluye clase A 3.
B2	Particular	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.	B.1.	Particular	Automóviles, utilitarios, camionetas, vans de uso privado y casas rodantes motorizadas hasta TRES MIL QUINIENTOS KILOGRAMOS (3.500 kg) de peso total. Incluye clase A 3.
B3	Particular	Para la conducción de vehículos articulados.	E.1. C.3.	Profesional	C.3.: Camiones sin acoplado, ni semiacoplado, ni articulado y vehículos o casa rodante motorizada de más de VEINTICUATRO MIL KILOGRAMOS (24.000 kg) de peso. Incluye clase C 2. E.1.: Vehículos automotores de clase C y/o D, según el caso, con uno o más remolques y/o articulaciones.
C1	Servicio Público	Para la conducción de automóviles, camperos, camionetas y microbuses.	D.1. D.2.	Particular - Profesional	D.1.: Automotores para servicios de transporte de pasajeros hasta OCHO (8) plazas, excluido el conductor. Incluye clase B 1. D.2.: Automotores para servicios de transporte de pasajeros de más de OCHO (8) plazas y hasta VEINTE (20) plazas, excluido el conductor.
C2	Servicio Público	Para la conducción de camiones rígidos, busetas y buses.	C.3. D.1. D.3.	Profesional	C.3.: Camiones sin acoplado, ni semiacoplado, ni articulado y vehículos o casa rodante motorizada de más de VEINTICUATRO MIL KILOGRAMOS (24.000 kg) de peso. Incluye clase C 2.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

AGREEMENT BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF
COLOMBIA ON THE RECIPROCAL RECOGNITION AND ISSUANCE OF
DRIVER'S LICENSES BY EQUIVALENCE

The Argentine Republic and the Republic of Colombia, hereinafter jointly referred to as “the Parties” and, individually, as “the Party”,

Aware of the need to facilitate movement, driving and road traffic in the territory of the Parties for people visiting as tourists or on short work trips,

Considering that the mutual recognition of driver's licenses issued by the Parties gives concrete effect to the their holders ability to drive in the territory of the other Party on a temporary basis,

Taking into account the reciprocal benefit of the conclusion of this Agreement for the cooperation of the Parties in the area of movement and road safety,

Have agreed as follows:

Article 1

Each Party shall, on the basis of reciprocity, recognize valid driver's licenses issued by the competent authorities of the other Party, for nationals holding driver's licenses who are resident in its territory, or who are in its territory for tourism purposes or transit, in accordance with the annexes that form part of this Agreement, provided such nationals are of the minimum age required by each Party.

Article 2

A driver's license issued by the competent authorities of either Party shall cease to be valid for the purpose of driving in the territory of the other Party once its holder has been in the territory of the other Party for 180 continuous or discontinuous days in a single calendar year.

Article 3

A national of either Party who holds a valid driver's license issued by the competent authorities of the Parties and who is resident in the territory of the other State, in accordance with the relevant domestic laws, may obtain the equivalent driver's license in the other Party, without having to pass the theory and practical tests required to obtain a license.

Article 4

1. Driver's licenses may be issued by equivalence within 365 calendar days of the acquisition, by a national of either Party, of the status of resident in the territory of the other Party, in accordance with that Party's domestic regulations.

2. Nationals of either Party who holds a valid driver's license issued by the competent authorities of the Parties, and who at the time of the entry into force of this Agreement has a residence permit for the other Party valid for a period of less than 365 calendar days, may avail themselves of the provisions of this Agreement regarding the issuance of driver's licenses by equivalence.

Article 5

The foregoing shall not affect the provisions of the laws and regulations of both Parties relating to driving restrictions based on age or the mental and physical fitness of applicants for a driver's license, nor shall it affect the payment of the relevant fees or the administrative formalities established by each Party in its national regulations governing the issuance of driver's licenses by equivalence.

Article 6

Once a driver's license has been issued by equivalence, the issuing authority shall not retain the original driver's license.

Article 7

1. Each Party, when sending the notification of the completion of the procedures provided for in article 18, shall provide the other Party, through the diplomatic channel, with the regulations governing driver's licenses and with samples of the format of the driver's licenses currently valid, indicating their features, for the information of and dissemination to the competent authorities.

2. In the event that either Party subsequently modifies the format of its driver's licenses or puts new formats into use, it shall make the other Party aware of the changes at least 30 calendar days in advance, through the diplomatic channel, for information and dissemination purposes.

Article 8

This Agreement shall not affect the right of each Party to refuse to issue a driver's license when there is doubt as to the authenticity of the original document, in which case the competent authority of the issuing Party, as set out in article 12, may be consulted electronically.

Article 9

Each Party shall guarantee access for the other Party to the information needed to determine the validity of its driver's licenses.

Article 10

1. A driver's license issued by equivalence in accordance with this Agreement shall be valid until the expiry date of the license granted by the State of origin.

2. If the period of validity of the original license is longer than that provided for in the domestic regulations of the State in which the license is issued by equivalence, the period of validity shall be adjusted to conform to those domestic regulations.

3. Renewals and inspections of driver's licenses issued by equivalence shall be subject to the laws of the State of residence.

Article 11

This Agreement shall not apply to:

- (a) Driver's licenses granted in either Party that have been issued by equivalence or exchange of a driver's license obtained in a third State.
- (b) Driver's licenses for mopeds and motorcycles, regardless of their cylinder capacity or maximum output in kilowatts, for cab-less tricycles and quadricycles, regardless of their cylinder capacity or maximum output in kilowatts, or for special non-agricultural machinery, agricultural tractors, special agricultural machinery, agricultural trains and vehicles used to transport dangerous loads (in accordance with the legislation of the Argentine Republic).
- (c) Driver's licenses for motorcycles, motor scooters and motor tricycles, regardless of their cylinder capacity or maximum output in kilowatts (in accordance with the legislation of the Republic of Colombia).

Article 12

1. The competent authorities for the application of this Agreement shall be as follows:

- (a) For the Argentine Republic: the Ministry of Transportation, through the National Road Safety Agency;
- (b) For the Republic of Colombia: the Ministry of Transportation, through the Department for Transportation and Transit.

2. The competent authorities may delegate their responsibility in accordance with their internal regulations.

3. The competent authorities shall provide each other with their contact information for notification purposes.

4. Each Party shall notify the other, through the diplomatic channel, of any change of competent authority.

Article 13

This Agreement may be amended at any time by agreement between the Parties, through the diplomatic channel. Any amendments shall take effect by means of the same procedure that governs the entry into force of this Agreement.

Article 14

1. Any disputes that may arise in connection with the interpretation or application of this Agreement shall be resolved by the competent authorities.

2. If the competent authorities are unable to reach agreement, disputes may be addressed through amicable consultations between the Parties, through the diplomatic channel.

Article 15

1. Either Party may terminate this Agreement by giving notice in writing to the other Party through the diplomatic channel. The termination shall take effect 90 calendar days following the date of receipt of the notification of termination.

2. Termination of this Agreement shall not affect the validity and term of the licenses recognized and issued while it was in force.

Article 16

This Agreement shall remain in force indefinitely.

Article 17

1. Nothing in this Agreement shall be construed to prevent either Party from taking the measures legally provided for in its domestic law in relation to the holder of a driver's license who violates the traffic regulations in force or engages in any act likely to impair the exercise of safe driving.

2. This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties deriving from other international agreements to which they are both parties.

3. This Agreement shall be implemented in accordance with the national laws and regulations in force in the Parties.

Article 18

This Agreement shall enter into force 30 calendar days after the date of receipt of the last notification in which the Parties inform each other, through the diplomatic channel, of the completion of the domestic procedures required under their respective legal systems. Those communications should include the exchange of regulations and samples referred to in article 7 of this Agreement.

SIGNED on 27 October 2022 at Buenos Aires, Argentine Republic, in two original copies, both texts being equally authentic.

For the Argentine Republic:

[SIGNED]

For the Republic of Colombia:

[SIGNED]

ANNEX I
TABLE OF EQUIVALENCIES NO. 1

For the conversion of licenses issued in the Argentine Republic under Decree No. 26/19 (driver's licenses issued as from 19 February 2019) into driver's licenses of the Republic of Colombia.

Driver's license of the Argentine Republic			Driver's license of the Republic of Colombia		
Subclass	Category	Description	Class	Category	Description
A.3.	Private	Cab-equipped tricycles and quadricycles with a steering wheel, having any cylinder capacity or maximum continuous power in kilowatts.	B1	Private	For driving automobiles, three-wheeled vans and all-terrain vehicles, jeeps, vans and minibuses.
B.1.	Private	Automobiles, utility vehicles, vans, vans for private use and motorized caravans weighing up to a total of 3,500 kg. Includes class A.3.	B1	Private	For driving automobiles, three-wheeled vans, all-terrain vehicles, jeeps, vans and minibuses.

B.2.	Private	Automobiles, vans, vans for private use and motorized caravans weighing up to 3,500 kg with a trailer weighing up to 750 kg or a non-motorized caravan. To obtain this license, proof of one year's previous possession of a class B.1 license shall be required. Includes class B.1.	B1	Private	For driving automobiles, three-wheeled vans, all-terrain vehicles, jeeps, vans and minibuses.
C.1.	Professional	Trucks without trailers, semi-trailers or articulated couplings, and vehicles or motorized caravans weighing more than 3,500 kg and up to 12,000 kg. Includes class B.1.	C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.
C.2.	Professional	Trucks without trailers, semi-trailers or articulated couplings, and vehicles or motorized caravans weighing more than 12,000 kg and up to 24,000 kg. Includes class C.1.	C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.

C.3.	Professional	Trucks without trailers, semi-trailers or articulated couplings, and vehicles or motorized caravans weighing more than 24,000 kg. Includes class C.2.	C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.
D.1.	Professional	Motor vehicles for passenger transport services with up to eight seats, excluding the driver. Includes class B.1.	C1	Public service	For driving automobiles, jeeps, vans and minibuses.
D.2.	Professional	Motor vehicles for passenger transport services with more than 8 seats and up to 20 seats, excluding the driver.	C1	Public service	For driving automobiles, jeeps, vans and minibuses.
D.3.	Professional	Motor vehicles for passenger transport services with more than 20 seats, excluding the driver. Includes class D.2.	C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.
D.4.	Professional	Vehicles for urgent, emergency and similar services. A subclass D.4. license shall be accompanied by a license of the appropriate A, B, C, D or E subclass.	-	-	For the purposes of issuance by equivalence, a class D.4. license shall be accompanied by a license of the appropriate subclass.
E.1.	Professional	Class C and/or D motor vehicles, as the case may be, with one or more trailers and/or articulated vehicles. Includes class B.2.	C3	Public service	For driving articulated vehicles.

F	Private	Motor vehicles specially adapted to the physical condition of their owners. The license shall include a description of the relevant adaptation and shall be accompanied by a license of the subclass that corresponds to the vehicle being driven.	-	-	For the purposes of issuance by equivalence, a class F license shall be accompanied by a license of the appropriate subclass, and the provisions of driving restriction-related laws and regulations concerning the applicant's level of mental and physical fitness shall be respected.
---	---------	--	---	---	--

TABLE OF EQUIVALENCIES NO. 2

For the conversion of licenses issued in the Argentine Republic under Decree No. 779/95 (driver's licenses issued before 19 February 2019) into driver's licenses of the Republic of Colombia.

Driver's license of the Argentine Republic			Driver's license of the Republic of Colombia		
Sub class	Category	Description	Class	Category	Description
B.1.	Private	Automobiles, utility vehicles, vans and motorized caravans weighing up to a total of 3,500 kg.	B1	Private	For driving automobiles, three-wheeled vans, all-terrain vehicles, jeeps, vans and minibuses.
B.2.	Private	Automobiles and vans weighing up to 3,500 kg with a trailer weighing up to 750 kg or a non-motorized caravan.	B1	Private	For driving automobiles, three-wheeled vans, all-terrain vehicles, jeeps, vans and minibuses.
C	Professional	Trucks without trailers or semi-trailers, motorized caravans weighing over 3,500 kg and motor vehicles included in class B1.	C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.
D.1.	Professional	Passenger transport service vehicles with up to eight seats, and motor vehicles included in class B.1.	C1	Public service	For driving automobiles, jeeps, vans and minibuses.

D.2	Professional	Passenger transport service vehicles with more than eight seats, and motor vehicles included in classes B, C and D.1.	C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.
D.3	Professional	Vehicles for urgent, emergency and similar services.	-	-	For the purposes of issuance by equivalence, a class D.3. license shall be accompanied by a license of the appropriate subclass.
E.1.	Professional	Articulated trucks and/or trucks with trailers, and the motor vehicles included in classes B and C.	C3	Public service	For driving articulated vehicles.
F	Private	Vehicles included in the B and professional classes, as the case may be, with the description of the adaptation made to accommodate the disability of their owners. Drivers wishing to obtain this license must present their vehicle with the adaptations and/or necessary special equipment tailored to their disability.	-	-	For the purposes of issuance by equivalence, a class F license shall be accompanied by a license of the appropriate subclass, and the provisions of driving restriction-related laws and regulations concerning the applicant's level of mental and physical fitness shall be respected.

ANNEX II
TABLE OF EQUIVALENCIES

For the conversion of licenses issued in the Republic of Colombia into driver's licenses of the Argentine Republic.

Driver's license of the Republic of Colombia			Driver's license of the Argentine Republic		
Class	Category	Description	Subclass	Category	Description
B1	Private	For driving automobiles, three-wheeled vans, all-terrain vehicles, jeeps, vans and minibuses.	B.1.	Private	Automobiles, utility vehicles, vans, vans for private use and motorized caravans weighing up to a total of 3,500 kg. Includes class A.3.
B2	Private	For driving rigid trucks, minibuses and buses.	B.1.	Private	Automobiles, utility vehicles, vans, vans for private use and motorized caravans weighing up to a total of 3,500 kg. Includes class A.3.

B3	Private	For driving articulated vehicles.	E.1. C.3.	Professi onal	<p>C.3.: Trucks without trailers, semi-trailers or articulated couplings, and vehicles or motorized caravans weighing more than 24,000 kg.</p> <p>Includes class C.2.</p> <p>E.1.: Class C and/or D motor vehicles, as the case may be, with one or more trailers and/or articulated vehicles.</p>
C1	Public service	For driving automobiles, jeeps, vans and minibuses.	D.1. D.2.	Private - Professional	<p>D.1.: Motor vehicles for passenger transport services with up to eight seats, excluding the driver. Includes class B.1.</p> <p>D.2.: Motor vehicles for passenger transport services with more than 8 seats and up to 20 seats, excluding the driver.</p>

C2	Public service	For driving rigid trucks, minibuses and buses.	C.3. D.1. D.3.	Professional	C.3.: Trucks without trailers, semi-trailers or articulated couplings, and vehicles or motorized caravans weighing more than 24,000 kg. Includes class C2.
----	----------------	--	----------------------	--------------	---

[TRANSLATION – TRADUCTION]

ACCORD ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE DE
COLOMBIE SUR LA RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE ET LA
DÉLIVRANCE DE PERMIS DE CONDUIRE PAR ÉQUIVALENCE

La République argentine et la République de Colombie, ci-après dénommées collectivement « les Parties » et individuellement « la Partie »

Conscientes de la nécessité de faciliter la circulation, la conduite et le trafic routier sur le territoire des Parties pour les personnes en visite en tant que touristes ou en déplacement professionnel de courte durée,

Considérant que la reconnaissance réciproque des permis de conduire délivrés par les Parties permet effectivement à leurs titulaires de conduire sur le territoire de l'autre Partie à titre temporaire,

Tenant compte de l'avantage mutuel que représente la conclusion du présent Accord pour la coopération des Parties dans le domaine de la circulation et de la sécurité routière,

Sont convenues de ce qui suit :

Article premier

Chaque Partie reconnaît, sur la base de la réciprocité, les permis de conduire en cours de validité délivrés par les autorités compétentes de l'autre Partie aux ressortissants titulaires d'un permis de conduire qui résident sur son territoire ou qui s'y trouvent à des fins touristiques ou de transit, conformément aux annexes qui font partie intégrante du présent Accord, à condition que ces ressortissants aient atteint l'âge minimum requis par chaque Partie.

Article 2

Un permis de conduire délivré par les autorités compétentes de l'une des Parties cesse d'être valable pour la conduite sur le territoire de l'autre Partie lorsque son titulaire a séjourné sur le territoire de cette dernière pendant une période, continue ou discontinue, de 180 jours au cours d'une même année civile.

Article 3

Un ressortissant de l'une ou l'autre Partie qui est titulaire d'un permis de conduire en cours de validité, délivré par les autorités compétentes des Parties et qui réside dans le territoire de l'autre État, peut, conformément au droit interne en la matière, obtenir le permis équivalent délivré par l'autre Partie sans devoir se soumettre aux épreuves théoriques et pratiques.

Article 4

1. Les permis de conduire peuvent être délivrés par équivalence dans un délai de 365 jours civils à compter de l'acquisition, par un ressortissant de l'une des Parties, du statut de résident sur le territoire de l'autre Partie, conformément à la réglementation nationale de cette dernière.

2. Les ressortissants de l'une ou l'autre Partie qui sont titulaires d'un permis de conduire en cours de validité délivré par les autorités compétentes des Parties et qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent Accord, disposent d'un permis de séjour dans l'autre Partie d'une durée de validité inférieure à 365 jours civils, peuvent se prévaloir des dispositions du présent Accord relatives à la délivrance de permis de conduire par équivalence.

Article 5

Ce qui précède est sans incidence sur les dispositions de la législation et de la réglementation des deux Parties relatives aux restrictions de conduite fondées sur l'âge ou l'aptitude mentale et physique des candidats au permis de conduire, ni sur le paiement des droits correspondants ou les formalités administratives prévues par la réglementation nationale de chacune des Parties régissant la délivrance de permis de conduire par équivalence.

Article 6

Lorsqu'un permis de conduire a été délivré par équivalence, l'autorité qui l'a délivré ne conserve pas le permis de conduire original.

Article 7

1. Chacune des Parties, lors de l'envoi de la notification d'accomplissement des procédures définies à l'article 18, transmet à l'autre Partie, par la voie diplomatique, la réglementation régissant ses permis de conduire et les spécimens de ses permis de conduire en cours de validité, où figurent les caractéristiques de ceux-ci, à des fins d'information et de diffusion auprès des autorités compétentes.

2. Dans le cas où l'une des Parties modifie ultérieurement les spécimens de ses permis de conduire ou met en circulation de nouveaux spécimens, elle informe l'autre Partie de ces changements au moins 30 jours civils à l'avance, par la voie diplomatique, à des fins d'information et de diffusion.

Article 8

Le présent Accord ne porte pas atteinte au droit de chaque Partie de refuser de délivrer un permis de conduire en cas de doutes sur l'authenticité du document original, auquel cas l'autorité compétente de la Partie qui a délivré le permis, telle que définie dans l'article 12, peut être consultée par voie électronique.

Article 9

Chacune des Parties garantit à l'autre Partie l'accès aux informations nécessaires pour déterminer la validité de ses permis de conduire.

Article 10

1. Le permis de conduire délivré par équivalence conformément au présent Accord est valide jusqu'à la date d'expiration du permis délivré par l'État d'origine.

2. Si la durée de validité du permis original est plus longue que celle prévue par la réglementation nationale de l'État dans lequel le permis est délivré par équivalence, la durée de validité est adaptée à cette réglementation nationale.

3. Les renouvellements et les contrôles des permis de conduire délivrés par équivalence sont soumis à la législation de l'État de résidence.

Article 11

Le présent Accord ne s'applique pas :

- a) aux permis de conduire délivrés dans l'une ou l'autre Partie par équivalence ou en échange d'un permis de conduire obtenu dans un État tiers.
- b) aux permis de conduire pour les cyclomoteurs et les motocycles, quelle que soit leur cylindrée ou leur puissance maximale en kilowatts, pour les tricycles et quadricycles sans cabine, quelle que soit leur cylindrée ou leur puissance maximale en kilowatts, ou pour les machines spéciales non agricoles, les tracteurs agricoles, les machines agricoles spécifiques, les trains agricoles et les véhicules utilisés pour le transport de charges dangereuses (conformément à la législation de la République argentine).
- c) aux permis de conduire pour les motocycles, les scooters et les tricycles à moteur, quelle que soit leur cylindrée ou leur puissance maximale en kilowatts (conformément à la législation de la République de Colombie).

Article 12

1. Les autorités compétentes chargées de la mise en œuvre du présent Accord sont les suivantes :

- a) pour la République argentine : le Ministère des transports, par l'intermédiaire de l'Agence nationale pour la sécurité routière ;
- b) Pour la République de Colombie, le Ministère des transports, par l'intermédiaire du Département des transports et du transit.

2. Ces autorités peuvent déléguer leur responsabilité conformément à leur règlement interne.

3. Les autorités compétentes se communiquent leurs coordonnées à des fins de notification.

4. Lorsqu'une Partie apporte des changements à une autorité compétente, elle en informe l'autre Partie par écrit, par la voie diplomatique.

Article 13

Le présent Accord peut être modifié à tout moment par accord entre les Parties, par la voie diplomatique. Les modifications prennent effet selon la même procédure que celle qui régit l'entrée en vigueur du présent Accord.

Article 14

1. Tout différend découlant de l'interprétation ou de l'application du présent Accord est réglé par les autorités compétentes.
2. Si les autorités compétentes ne parviennent pas à un accord, les différends peuvent être réglés par des consultations à l'amiable entre les Parties, par la voie diplomatique.

Article 15

1. Chacune des Parties peut dénoncer le présent Accord moyennant une notification écrite transmise par la voie diplomatique à l'autre Partie. La dénonciation prend effet 90 jours civils après la date de réception de la notification de dénonciation.
2. La dénonciation du présent Accord n'a aucune incidence sur la validité et la durée des permis reconnus et délivrés pendant qu'il était en vigueur.

Article 16

Le présent Accord reste en vigueur pour une durée indéterminée.

Article 17

1. Aucune disposition du présent Accord n'est interprétée comme empêchant l'une ou l'autre des Parties de prendre les mesures légalement prévues par son droit interne à l'égard du titulaire d'un permis de conduire qui enfreint le code de la route en vigueur ou se livre à un acte susceptible d'entraver l'exercice de la conduite en toute sécurité.
2. Le présent Accord n'a aucune incidence sur les droits et obligations des Parties découlant d'autres traités internationaux auxquels elles sont toutes deux parties.
3. Le présent Accord est mis en œuvre conformément à la législation et à la réglementation en vigueur des Parties.

Article 18

Le présent Accord entre en vigueur 30 jours civils après la date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'informent, par la voie diplomatique, de l'accomplissement de leurs formalités juridiques respectives. Ces communications devraient inclure l'échange de la réglementation et des spécimens visé à l'article 7 du présent Accord.

FAIT le 27 octobre 2022 à Buenos Aires, République argentine, en double exemplaire, les deux textes faisant également foi.

Pour la République argentine :

[SIGNÉ]

Pour la République de Colombie :

[SIGNÉ]

ANNEXE I
TABLEAU DES ÉQUIVALENCES NO 1

Pour la conversion des permis délivrés en République argentine en vertu du décret no 26/19 (permis de conduire délivrés à partir du 19 février 2019) en permis de conduire de la République de Colombie.

Permis de conduire de la République argentine			Permis de conduire de la République de Colombie		
Sous-catégorie	Catégorie	Description	Catégorie	Catégorie	Description
A.3.	Particulier	Tricycles et quadricycles équipés d'une cabine et d'un volant, toute cylindrée ou puissance nominale continue maximale confondue.	B1	Particulier	Pour la conduite d'automobiles, de camionnettes à trois roues et de véhicules tout-terrain, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.
B.1.	Particulier	Automobiles, véhicules utilitaires, fourgonnettes, fourgonnettes destinées à un usage privé et caravanes motorisées d'un poids total inférieur ou égal à 3 500 kg. Comprend la catégorie A.3.	B1	Particulier	Pour la conduite d'automobiles, de camionnettes à trois roues, de véhicules tout-terrain, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.

B.2.	Particulier	Automobiles, fourgonnettes, fourgonnettes destinées à un usage privé et caravanes motorisées d'un poids maximal de 3 500 kg avec une remorque d'un poids maximal de 750 kg ou une caravane non motorisée. Pour obtenir ce permis, les conducteurs doivent prouver qu'ils sont titulaires d'un permis de catégorie B.1 depuis un an. Comprend la catégorie B.1.	B1	Particulier	Pour la conduite d'automobiles, de camionnettes à trois roues, de véhicules tout-terrain, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.
C.1.	Professionnels	Camions sans remorque, semi-remorques ou attelages articulés, et véhicules ou caravanes motorisés d'un poids compris entre 3 500 kg et 12 000 kg. Comprend la catégorie B.1.	C2	Fonction publique	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.

C.2.	Profession nels	Camions sans remorque, semi- remorques ou attelages articulés, et véhicules ou caravanes motorisés d'un poids compris entre 12 000 kg et 24 000 kg. Comprend la catégorie C.1.	C2	Fonction publique	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.

C.3.	Professionnels	<p>Camions sans remorque, semi-remorques ou attelages articulés, et véhicules ou caravanes motorisés d'un poids supérieur à 24 000 kg.</p> <p>Comprend la catégorie C.2.</p>	C2	Fonction publique	<p>Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.</p>
D.1.	Professionnels	<p>Véhicules à moteur pour les services de transport de personnes comportant jusqu'à huit places assises, en plus du conducteur. Comprend la catégorie B.1.</p>	C1	Fonction publique	<p>Pour la conduite d'automobiles, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.</p>
D.2.	Professionnels	<p>Véhicules à moteur pour les services de transport de personnes comportant entre huit et vingt places assises, en plus du conducteur.</p>	C1	Fonction publique	<p>Pour la conduite d'automobiles, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.</p>

D.3.	Professionnels	Véhicules à moteur pour les services de transport de personnes comportant plus de vingt places assises, en plus du conducteur. Comprend la catégorie D.3.	C2	Fonction publique	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.
D.4.	Professionnels	Véhicules d'urgence, d'intervention et assimilés. Un permis de la sous-catégorie D.4. doit être accompagné d'un permis de la sous-catégorie A, B, C, D ou E appropriée.	-	-	Aux fins de la délivrance par équivalence, un permis de catégorie D.4. doit être accompagné d'un permis de la sous-catégorie appropriée.
E.1.	Professionnels	Véhicules à moteur de catégorie C et/ou D, selon le cas, avec une ou plusieurs remorques et/ou véhicules articulés. Comprend la catégorie B.2.	C3	Fonction publique	Pour la conduite de véhicules articulés.

F	Particuliers	Véhicules à moteur spécialement adaptés à l'état physique de leurs propriétaires. Le permis comporte une description de l'adaptation en question et est accompagné du permis de la sous-catégorie correspondant au véhicule conduit.	-	-	À des fins de délivrance par équivalence, un permis de catégorie F doit être accompagné d'un permis de la sous-catégorie appropriée, et les dispositions de la législation et de la réglementation relatives aux restrictions de conduite concernant le niveau d'aptitude mentale et physique du demandeur sont respectées.
---	--------------	--	---	---	---

TABLEAU DES ÉQUIVALENCES NO 2

Pour la conversion des permis délivrés en République argentine en vertu du décret no 779/95 (permis de conduire délivrés avant le 19 février 2019) en permis de conduire de la République de Colombie.

Permis de conduire de la République argentine			Permis de conduire de la République de Colombie		
Sous-catégorie	Catégorie	Description	Catégorie	Catégorie	Description
B.1.	Particuliers	Automobiles, véhicules utilitaires, fourgonnettes et caravanes motorisées d'un poids total inférieur ou égal à 3 500 kg.	B1	Particuliers	Pour la conduite d'automobiles, de camionnettes à trois roues, de véhicules tout-terrain, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.
B.2.	Particuliers	Automobiles, fourgonnettes et caravanes motorisées d'un poids maximal de 3 500 kg avec une remorque d'un poids maximal de 750 kg ou une caravane non motorisée.	B1	Particuliers	Pour la conduite d'automobiles, de camionnettes à trois roues, de véhicules tout-terrain, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.
C	Professionnels	Camions sans remorque ou semi-remorques, caravanes motorisées d'un poids supérieur à 3 500 kg, et véhicules à moteur compris dans la catégorie B.1.	C2	Fonction publique	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.

D.1.	Professionnels	Véhicules de transport de personnes comportant jusqu'à huit places assises et véhicules à moteur inclus dans la classe B.1.	C1	Fonction publique	Pour la conduite d'automobiles, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.
D.2.	Professionnels	Véhicules de transport de personnes de plus de huit places assises et véhicules à moteur des classes B, C et D.1.	C2	Fonction publique	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.
D.3.	Professionnels	Véhicules d'urgence, d'intervention et assimilés.	-	-	Aux fins de la délivrance par équivalence, un permis de catégorie D.3. doit être accompagné d'un permis de la sous-catégorie appropriée.
E.1.	Professionnels	Camions articulés et/ou camions avec remorque, et les véhicules à moteur inclus dans les	C3	Fonction publique	Pour la conduite de véhicules articulés.

F	Particuliers	<p>Véhicules compris dans les catégories B et professionnels, selon le cas, avec une description de l'adaptation effectuée pour tenir compte du handicap de leurs titulaires. Les conducteurs souhaitant obtenir ce permis doivent présenter leur véhicule avec les adaptations et/ou le matériel spécial nécessaire adapté à leur handicap.</p>	-	-	<p>À des fins de délivrance par équivalence, un permis de catégorie F doit être accompagné d'un permis de la sous-catégorie appropriée, et les dispositions de la législation et de la réglementation relatives aux restrictions de conduite concernant le niveau d'aptitude mentale et physique du demandeur sont respectées.</p>
---	--------------	--	---	---	--

ANNEXE II
TABLEAU DES ÉQUIVALENCES

Pour la conversion des permis délivrés en République de Colombie en permis de conduire de la République argentine.

Permis de conduire de la République de Colombie			Permis de conduire de la République argentine		
Catégorie	Catégorie	Description	Sous-catégorie	Catégorie	Description
B1	Particuliers	Pour la conduite d'automobiles, de camionnettes à trois roues, de véhicules tout-terrain, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.	B.1.	Particuliers	Automobiles, véhicules utilitaires, fourgonnettes, fourgonnettes destinées à un usage privé et caravanes motorisées d'un poids total inférieur ou égal à 3 500 kg. Comprend la catégorie A.3.
B2	Particuliers	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.	B.1.	Particuliers	Automobiles, véhicules utilitaires, fourgonnettes, fourgonnettes destinées à un usage privé et caravanes motorisées d'un poids total inférieur ou égal à 3 500 kg. Comprend la catégorie A.3.

B3	Particuliers	Pour la conduite de véhicules articulés.	E.1. C.3.	Professionnels	<p>C.3. : Camions sans remorque, semi-remorques ou attelages articulés, et véhicules ou caravanes motorisés d'un poids supérieur à 24 000 kg.</p> <p>Comprend la catégorie C.2.</p> <p>E.1. : Véhicules à moteur de catégorie C et/ou D, selon le cas, avec une ou plusieurs remorques et/ou véhicules articulés.</p>
C1	Fonction publique	Pour la conduite d'automobiles, de jeeps, de fourgonnettes et de minibus.	D.1. D.2.	Particuliers - Professionnels	<p>D.1. : Véhicules à moteur pour les services de transport de personnes comportant jusqu'à huit places assises, en plus du conducteur. Comprend la catégorie B.1.</p> <p>D.2. : Véhicules à moteur pour les services de transport de personnes comportant entre huit et vingt places assises, en plus du conducteur.</p>

C2	Fonction publique	Pour la conduite de camions rigides, de minibus et d'autobus.	C.3. D.1. D.3.	Professio nnels	C.3. : Camions sans remorque, semi- remorques ou attelages articulés, et véhicules ou caravanes motorisés d'un poids supérieur à 24 000 kg. Comprend la catégorie C.2.
----	----------------------	---	----------------------	--------------------	--